

## Paediatrica – Instructions aux auteurs

### Soumission des manuscrits

Les manuscrits complets seront soumis – par mail si possible – à la rédaction: [redaction@swiss-paediatrics.org](mailto:redaction@swiss-paediatrics.org)

Adresse postale: Dr R. Tabin, Rédacteur en chef de Paediatrica  
Av. Général Guisan 30, Case postale 942, CH-3960 Sierre

### Qualité d'auteur, contributions financières

Chaque signataire de l'article doit avoir étroitement collaboré à l'élaboration du travail. Il doit obligatoirement déclarer ses conflits d'intérêt. Les contributions financières externes ainsi que des relations financières ou personnelles sont à mentionner dans une annotation. Des articles à visée publicitaire (articles de relations publiques) ne seront pas publiés (sauf sous la forme d'encarts publicitaires clairement reconnaissables).

### Rubriques

**Politique professionnelle:** Cette rubrique a pour but d'informer les membres de la SSP sur la politique professionnelle. Les contributions y sont apportées par les membres du comité et des divers groupements de la SSP.

**Rapports annuels:** Cette rubrique vise à informer les membres de la SSP sur l'activité de ses divers groupements. Le texte doit être fourni dans deux langues (français et allemand) par les auteurs et ne pas dépasser une page de journal (5000 signes).

**Recommandations:** Sous cette rubrique sont publiées des recommandations officielles de la SSP ou de ses groupements de sous-spécialistes. Les articles peuvent y être présentés de façon très libre en faisant usage de graphiques et d'images en noir-blanc (exceptionnellement en couleur). En principe, l'article ne dépassera pas 4 pages de journal d'environ 5000 signes (des contributions plus longues peuvent être publiées sur le site internet de la SSP, avec un résumé dans Paediatrica). La publication de l'article se fera en français et en allemand. Les auteurs nous fourniront la traduction de leur article dans l'autre langue.

**Formation continue:** Les articles peuvent y être présentés de façon très libre en faisant usage de graphiques et d'images en noir-blanc (exceptionnellement en couleur). Une contribution comprendra 3–4 pages d'environ 5000 signes et contiendra 15 références importantes au maximum. En principe, la publication de l'article se fera en allemand et en français, exceptionnellement en anglais. Les auteurs nous fourniront si possible la traduction de leur article dans l'autre langue. Exceptionnellement un article de pédiatrie générale ou de sous-spécialité pédiatrique, déjà publié dans une revue indexée, pourra être accepté pour publication. Tous les articles proposés seront soumis à la rédaction pour analyse et approbation avant publication.

**Informations:** Les articles de cette rubrique visent à informer les lecteurs sur des sujets variés et concernant le domaine de la pédiatrie. Il s'agit d'articles courts (1–3 pages, max. 10 000 signes), max. 10 références.

**Actualités des sous-spécialités pédiatriques:** Cette rubrique donne des informations concernant les activités professionnelles (réunions, examens, réglementation etc.) et les manifestations scientifiques des sous-spécialités pédiatriques. Ces informations sont fournies dans les deux langues par les comités respectifs, sous forme de texte ne dépassant pas une page au maximum (5000 signes).

**Quiz FMH:** Cette rubrique reprend et commente les questions posées lors de l'examen écrit pour l'obtention du titre suisse de spécialiste en pédiatrie. Les commentaires seront au maximum de 3 pages (15 000 signes), avec au plus 10 références.

**Recension:** Cette rubrique commente un livre d'intérêt pédiatrique général. Une illustration de la couverture du livre doit être fournie pour reproduction, avec mention des références complètes du livre, y compris N°ISSN et prix de vente public en Frs. Le commentaire ne dépassera pas ½ page de journal (2500 signes).

**Lu pour vous:** Cette rubrique permet à un pédiatre de proposer un commentaire d'un certain nombre d'articles récents ou de mise au point (4 à 6). Chaque commentaire, de préférence dans deux langues (français et allemand), doit être précédé par le résumé de l'article avec la référence complète. Les commentaires seront au maximum de ½ pages (2500 signes). Le texte sera soumis à la rédaction pour analyse et approbation avant publication.

**Courrier des lecteurs/Cactus:** La rédaction se réserve le droit de choisir ou d'abrégier le courrier des lecteurs et les articles fournis pour la rubrique cactus (informations percutantes ou surprenantes). Plus la lettre ou le texte seront courts, mieux ils réussiront à être publiés. Le texte ne devra pas dépasser 2500 signes, références éventuelles incluses.

**Congrès et cours de formation continue:** Paediatrica ne publie plus d'articles sous cette rubrique, les annonces de congrès et de cours de formation continue étant publiées gratuitement sur le site internet de la SSP. Des annonces de congrès payantes peuvent toutefois être publiées dans le journal.

### Orthographe et présentation du manuscrit

#### Page de titre

- Titre précis et concis, sans abréviation
- Prénom et nom de chaque auteur, sans abréviation et leur adresse
- Adresse complète des services et laboratoires concernés
- Adresse de correspondance
- Nom, adresse, numéro de téléphone, de fax et adresse courriel de la personne à laquelle sera envoyée la correspondance et les épreuves à corriger.

**Abréviations:** Les abréviations courantes (p.ex. EEG, BCG) sont admises si elles sont conformes aux normes internationales. Toutes les autres abréviations devront être employées de manière restrictive; elles sont à expliciter dans une liste alphabétique. Elles sont reprises systématiquement et sous la même forme dans l'ensemble de l'article. Par principe, pour les mesures hématologiques et biochimiques, n'employer que les unités du système international (SI). Pour les médicaments, on utilisera les noms génériques. En général, les noms des spécialités correspondantes peuvent être mentionnés entre parenthèses.

**Sous-titres:** Afin d'améliorer la lisibilité de l'article, des sous-titres seront créés, introduisant les sujets traités dans le paragraphe concerné.

**Tableaux, figures:** Les tableaux et les figures doivent être numérotés en chiffre arabe, commentés dans le texte et mentionnés dans le paragraphe correspondant. Les légendes doivent être rédigées de manière à expliciter la figure sans qu'un recours au texte ne s'impose. Lors d'utilisation de figures et de tableaux provenant d'autres publications, leur source est à indiquer et le consentement signé de la maison d'édition et des auteurs concernés doit être envoyé avec le manuscrit. Les illustrations envoyées par e-mail doivent avoir le format jpg ou tif (300 lpi) (2 MB au maximum).

**Références bibliographiques:** L'index bibliographique doit suivre l'ordre des citations dans le texte (et non l'ordre alphabétique) et doit être numéroté de même manière. Le numéro correspondant doit figurer dans le texte entre parenthèses. Les noms des auteurs ainsi que les titres complets de tous les travaux cités doivent être indiqués. Les périodiques doivent être abrégés selon l'index medicus.

**Epreuves:** Après l'acceptation du manuscrit pour publication tous les auteurs recevront une copie pour le «bon à tirer». Il n'y a pas d'impression de tirés à part, mais l'article sera disponible pour l'auteur au format pdf.

**Site internet:** Les auteurs acceptent que leurs articles soient intégralement publiés sur le site internet de la SSP: [www.swiss-paediatrics.org/paediatrica](http://www.swiss-paediatrics.org/paediatrica). Si souhaité et sur demande écrite, il est possible que cette publication ne soit faite que sur la partie du site internet de la SSP réservée aux seuls membres de la SSP: [www.swiss-paediatrics.org/members](http://www.swiss-paediatrics.org/members) et accessible seulement avec mot de passe.

#### Adresse de contact

[redaction@swiss-paediatrics.org](mailto:redaction@swiss-paediatrics.org)